

## Zmluva o výpožičke nebytového priestoru č. 249142023 (ďalej len „Zmluva“)

Uzavretá podľa zákona § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a §115 ods. 1 Štatútu mesta Košice

### Článok I. Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Mesto Košice v zastúpení správcom majetku ZŠ Starozagorská 8, Košice, konajúcej prostredníctvom jej riaditeľa PaedDr. Alexandra Suchana na základe Zmluvy o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy zo dňa 24.6.2010

**sídlo:** Starozagorská č. 8, 040 23 Košice

**štatutárny orgán:** PaedDr. Alexander Suchan, tel. č.: 055/7894 189, e-mail: riaditel@zsstarozagorska.sk

**bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Košice

**číslo účtu:** 0503904001/5600, v tvare IBAN: SK07 5600 0000 0005 0390 4001

**IČO:** 31985921

**ďalej len „Požičiavateľ“**

a

**Vypožičiavateľ:** Mestská časť Košice – Sídliisko KVP

**sídlo:** Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice

**štatutárny orgán:** Mgr. Ladislav Lörinc – starosta, tel. č.: 055/7890 610, e-mail: starosta@mckvp.sk

**bankové spojenie:** Prima Banka Slovensko, a.s., pobočka Košice

**číslo účtu:** 0536298001/5600, v tvare IBAN: SK46 5600 0000 0005 3629 8001

**IČO:** 00691089

**ďalej len „Vypožičiavateľ“**

### Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky je prenájom nebytových priestorov – štyroch tried, chodieb a sociálnych zariadení, nachádzajúceho sa v nehnuteľnosti (Základná škola Starozagorská 8 v Košiciach) so súpisným číslom 3104, ktorá sa nachádza v katastrálnom území GRUNT na parcele číslo 3755/76 a je evidovaná Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV. č. 965.
2. Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice, Trieda SNP 48/A Košice a Požičiavateľ je oprávnený uzatvárať zmluvy o výpožičke na základe Zmluvy č. 2010000656 o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy zo dňa 24.6.2010.
3. Celková výmera predmetu výpožičky predstavuje spolu 464,39 m<sup>2</sup>.
4. Predmet výpožičky je vyznačený v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
5. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať Vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v Čl. II. bod 1. a 3. tejto Zmluvy na užívanie v rozsahu uvedenom v Čl. IV. tejto Zmluvy a za účelom uvedeným v Čl. III tejto Zmluvy a Vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť Požičiavateľovi úhradu prevádzkových nákladov uvedenú v Čl. V. tejto Zmluvy.
6. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.

### Článok III. Účel výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky využívať na účely zriadenia a prevádzkovania miestností pre okrskové komisie č. 15 - 18 pre vykonanie volieb na základe Rozhodnutia predsedu Národnej rady Slovenskej republiky č. 204/2023 Z. z. zo dňa 8. júna 2023 o vyhlásení volieb do Národnej rady Slovenskej republiky na 30. septembra 2023.

2. Účel výpožičky je možné meniť len po predchádzajúcom súhlase Požičiadateľa, a to formou písomného dodatku k Zmluve.

#### **Článok IV. Doba výpožičky**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na 1 deň: sobota 30.9.2023.
2. Vypožičiadateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky 30.9.2023 v čase: 6:00 hod. do 24:00 hod.
3. Celkový počet hodín užívania predmetu výpožičky Vypožičiadateľom: 18,00 hodín.

#### **Článok V. Podmienky úhrad za služby**

1. Výška výpožičného za celú dobu trvania výpožičky predstavuje výšku prevádzkových nákladov za celú dobu trvania, ktorá je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
2. Výška prevádzkových nákladov za celú dobu trvania výpožičky predstavuje sumu **85,25 €**.
3. Vypožičiadateľ sa zaväzuje výpožičné v celkovej výške **85,25 €** uhradiť najneskôr do 14.10.2023 na účet Požičiadateľa - Prima Banka Slovensko, a.s., číslo účtu: SK07 5600 0000 0005 0390 4001 variabilný symbol: 24914023.
4. V prípade omeškania platby podľa tejto Zmluvy zaplatí Vypožičiadateľ Požičiadateľovi úrok z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády SR č.87/1995 Z. z. v platnom znení.

#### **Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Vypožičiadateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto Zmluve.
2. Vypožičiadateľ prehlasuje že bol oboznámený s pokynmi a pravidlami požičiadateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarnymi opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Vypožičiadateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady.
4. Vypožičiadateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu Požičiadateľa vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
5. Požičiadateľ sa zaväzuje vypratať nebytové priestory špecifikované v čl. II. body 1.-3. tejto Zmluvy na ich prípravu pre účel špecifikovaný v čl. III. bod 1. tejto Zmluvy.
6. Vypožičiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiadateľovi potrebu opráv, ktoré má urobiť a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiadateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
7. Vypožičiadateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičanom nebytovom priestore ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku škody je Vypožičiadateľ povinný uhradiť Požičiadateľovi skutočnú škodu.
8. Vypožičiadateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
9. Vypožičiadateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám.
10. Vypožičiadateľ je povinný zabezpečiť neprístupnosť ostatných nebytových priestorov budovy pre verejnosť v čase výpožičky.

## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
2. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
4. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojim podpisom.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1 - Pôdorys školy a špecifikácia predmetu výpožičky zo dňa 07.09.2023.  
Príloha č. 2 - Výpočet prevádzkových nákladov (Voľby NR SR) pre "Zmluva o výpožičke s MČ Síd. KVP Tr. KVP č. 1, 04023 Košice", zo dňa 06.09.2023.
6. Táto zmluva je v súlade s §5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zároveň sú zmluvné strany oprávnené zverejniť zmluvu aj na svojich webových sídlach. Platnosť nadobudne táto zmluva dňom podpisu predstaviteľov obidvoch zmluvných strán.
7. Zmluva je vyhotovená na troch stranách formátu A4 v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží Vypožičiavateľ, dve (2) vyhotovenia Požičiavateľ, z čoho jedno (1) vyhotovenie obdrží Mesto Košice.

V Košiciach dňa 21.09.2023

**Požičiavateľ:**



.....  
PaedDr. Alexander Suchan  
riaditeľ ZŠ Starozagorská 8 Košice

**Vypožičiavateľ:**



.....  
Mgr. Ladislav Lörinc  
starosta MČ Košice – Sídliisko KVP

Košice  
7.9.2023

| Výpočet prevádzkových nákladov (Voľby do NR SR) pre "Zmluva o výpožičke s MČ Sídli.KVP Tr. KVP č. 1, 040 23 Košice" |                                                            |                     |           |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------------|
| Prevádzkové náklady 30.09.2023                                                                                      |                                                            | zmluva č. 249142023 |           |                |
| S - celková vykurovaná plocha za objekt rozpočítavania v ( m2 )                                                     | 8 200,00                                                   |                     |           | Podiel         |
| S ks - prenajatá plocha ( m2 )                                                                                      | 464,39                                                     | 5,66%               |           | 0,0566         |
| Percentuálny podiel tepla na ÚK v uvedenom období                                                                   |                                                            | 1,00%               |           | 0,01           |
| Počet osôb v prenajatej časti                                                                                       | 43                                                         | V uvedenom období   |           |                |
| Doba krátkodobého prenájmu v hodinách                                                                               | 18,00                                                      | teplo v kWh         |           | počet vyk. hod |
| Priemerná hodinová spotreba tepla na 1 m <sup>2</sup> v kW                                                          | 0,00102                                                    | 4 920               |           | 589            |
| Smerné číslo hodinovej spotreby studenej vody na 1 osobu v m <sup>3</sup>                                           | 0,00394                                                    |                     |           |                |
| Koeficient hodinovej spotreby zrážkovej vody na 1 m <sup>2</sup>                                                    | 0,00005                                                    |                     |           |                |
| Hodinová spotreba elektriny na 1 m <sup>2</sup> bez DPH v kW                                                        | 0,00196                                                    |                     |           |                |
| Smerné číslo hodinovej spotreby elektriny na 1 osobu v kWh                                                          | 0,01425                                                    |                     |           |                |
| Hodinové náklady na vykurovanie                                                                                     | 24,71880                                                   |                     |           |                |
| Percentuálny podiel na vykurovanie (január)                                                                         | 0,09000                                                    |                     |           |                |
| Hodinové náklady na vykurovanie (január)                                                                            | 2,22469                                                    |                     |           |                |
| Počet hodín - regulácia nastavená na vyšší režim                                                                    | 7                                                          |                     |           |                |
| Náklady na teplo na ÚK                                                                                              | cena v €                                                   | kWh,kW              | € bez DPH | € s DPH        |
| N VÚK – náklady na variabilnú zložku tepla                                                                          | 0,150900                                                   | 491 966,64          | 74 237,77 | 89 085,32      |
| N FUK – náklady na fixnú zložku tepla                                                                               | 269,651600                                                 | 129,5632            | 34 936,92 | 41 924,31      |
| N ÚK - náklady na dodané teplo na vykurovanie za objekt rozpočítavania                                              |                                                            |                     |           | 131 009,63     |
| Náklady na studenú vodu                                                                                             | nákl.1 m <sup>3</sup> v €                                  | m <sup>3</sup>      | € bez DPH | € s DPH        |
| CN sv -VaS - vodné a stočné                                                                                         | 2,6249                                                     | 1 506               | 3 953,10  | 4 743,72       |
| Náklady na zrážkovú vodu                                                                                            | nákl.1 m <sup>3</sup> v €                                  | m <sup>3</sup>      | € bez DPH | € s DPH        |
| N zv - zrážková voda                                                                                                | 1,1305                                                     | 3 602               | 4 071,53  | 4 885,84       |
| Náklady na elektrinu (č.OM 115854)                                                                                  | nákl.1 kWh v €                                             | kWh                 | € bez DPH | € s DPH        |
| N E SC náklady za elektrinu v celom objekte, variabilná zložka                                                      |                                                            | 25 757              | 12 906,10 | 15 487,32      |
| N E OC náklady za elektrinu, pevná zložka a platba za odberné miesto                                                |                                                            | 11 039              | 5 531,19  | 6 637,42       |
| N E - náklady elektriny celkom                                                                                      | 0,5011                                                     | 36 796              | 18 437,29 | 22 124,75      |
| Predpokladané náklady nájomcu za teplo na ÚK                                                                        | cena v €                                                   | kWh / kW            | € bez DPH | € s DPH        |
| N VÚK ks – náklady za variabilnú zložku tepla                                                                       | 0,150900                                                   | 8,5162              | 1,29      | 1,54           |
| N FUK ks – náklady za fixnú zložku tepla                                                                            | 269,65160                                                  | 0,0022              | 0,60      | 0,73           |
| N UK ks - náklady konečného spotrebiteľa ( € )                                                                      |                                                            |                     |           | 2,27           |
| Predpokladané náklady nájomcu za studenú vodu                                                                       | nákl.1 m <sup>3</sup> v €                                  | m <sup>3</sup>      | € bez DPH | € s DPH        |
| N svks -VaS - vodné a stočné                                                                                        | 2,6249                                                     | 3,048               | 8,00      | 9,60           |
| Predpokladané náklady nájomcu za zrážkovú vodu                                                                      | nákl.1 m <sup>3</sup> v €                                  | m <sup>3</sup>      | € bez DPH | € s DPH        |
| N zvks - zrážková voda podiel na ploche                                                                             | 1,1305                                                     | 0,4191              | 0,47      | 0,57           |
| Predpokladané náklady nájomcu za elektrinu                                                                          | nákl.1 kWh v €                                             | kWh                 | € bez DPH | € s DPH        |
| N E SC ks nákl. za elektr. v prenajatom objekte var. zl. (podľa plochy)                                             |                                                            | 16,4104             | 8,22      | 9,87           |
| N E OC ks náklady za elektrinu, pevná zl. za odber. miesto, podľa osôb                                              |                                                            | 11,0295             | 5,53      | 6,63           |
| N E ks - celk. náklady za elektrinu v prenajatom objekte                                                            | 0,5011                                                     | 27,4399             | 13,75     | 16,50          |
| Prevádzkové náklady pre krátkodobý prenájom                                                                         |                                                            |                     |           | € s DPH        |
|                                                                                                                     | Teplo (prenajatá plocha)                                   |                     |           | 2,27           |
|                                                                                                                     | Príplatok za zvýšenie nákladov na vykurovanie celej budovy |                     |           | 13,31          |
|                                                                                                                     | Studená voda                                               |                     |           | 9,60           |
|                                                                                                                     | Zrážková voda                                              |                     |           | 0,57           |
|                                                                                                                     | Elektrina                                                  |                     |           | 16,50          |
|                                                                                                                     | Poplatok za spracovanie údajov                             |                     |           | 3,00           |
|                                                                                                                     | Upratovanie                                                |                     |           | 40,00          |
| Košice, 06.09.2023                                                                                                  | Spolu                                                      |                     |           | 85,25          |